

Distrito n° 37 del Concejo Municipal

Kimberly Council (D)

Crecí en las viviendas públicas de Bedford-Stuyvesant. Soy la mayor de cinco hermanos. Mi madre trabajaba en un centro de cuidado infantil del Lower East Side de Manhattan y ganaba apenas lo suficiente, pero siempre entendió la importancia de la educación y trabajó incansablemente para asegurarse de que mis hermanos y yo fuéramos a las mejores escuelas que podía pagar.

Durante los últimos 15 años he tenido el privilegio de trabajar con las mejores y más brillantes mentes legales del mundo, y sin embargo cada día, al dejar mi trabajo, regresaba en tren a un vecindario que luchaba para hacerse sostenible.

He presentado mi candidatura porque en 2013 en la Ciudad de Nueva York, la brecha entre los muy ricos y los muy pobres está creciendo aceleradamente: la clase media está bajo asalto y convirtiéndose muy rápido en clase trabajadora pobre. Nuestro sistema de educación pública necesita con urgencia ser puesto al día.

Demasiados niños de Nueva York languidecen aún en escuelas que no tienen los recursos y la capacidad para responder a sus necesidades académicas y sociales. Nuestros niños merecen una educación de calidad independientemente de su estatus socio-económico. Los educadores merecen nuestro apoyo.

Nuestra ciudad tiene dificultades para proveer viviendas asequibles a sus residentes de bajos ingresos. Para los años fiscales 2011 y 2012, el Departamento de Preservación y Desarrollo de Viviendas de la ciudad recibió más de 274,000 solicitudes para 7,843 unidades de vivienda asequible.

En 2012, la tasa de desempleo en Nueva York superó el 10%, "igualando su más alto nivel durante la recesión". El desempleo y el subempleo continúan afectando a nuestra ciudad.

Hay un sinnúmero de problemas que debemos enfrentar de manera frontal, demasiados como para detallarlos ahora. Pero debemos darnos cuenta de que todos nosotros estamos interconectados. La respuesta más fácil es preocuparnos únicamente por el bienestar de quienes están en nuestro círculo más inmediato, pero la verdad es que, según aprendimos durante el huracán Sandy, todos subimos y caemos sobre la misma ola.

Juntos podemos cambiar la historia, juntos podemos elevar esta Ciudad y convertirla en el faro cultural y económico de la nación no solamente debido a Broadway o Wall Street, sino porque hemos tenido la compasión necesaria para mirar también a las calles comunes, y más profundamente a Bushwick Avenue y Highland Place en el Distrito número 37. Voten por Kim Council y juntos pondremos el gobierno local una vez más en el lugar que le corresponde: en manos de los ciudadanos.

Traducción del texto proporcionado por la candidata. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Distrito nº 37 del Concejo Municipal

Rafael L. Espinal Jr. (D)

Mi nombre es Rafael Espinal y soy candidato al Concejo Municipal por el Distrito número 37. He sido residente de Brooklyn toda mi vida... Mis padres emigraron de la República Dominicana y trabajaron en fábricas locales para mantener a nuestra familia. Su sacrificio y dedicación hizo posible que me enfocara en mi educación y adquiriera los valores que me hacen la persona que soy hoy en día. Quiero que todos los neoyorquinos tengan la oportunidad de obtener una educación de calidad, y lucharé como Concejal para dar oportunidades de aprendizaje a mis votantes y a todos los residentes de esta gran ciudad. Cuando tenía 23 años, enseñé alfabetización para adultos y cursos de GED a las comunidades étnicamente diversas que hacen de Brooklyn el centro cultural que todos amamos y atesoramos. Conozco la importancia que estos programas tienen para nuestros residentes, quienes así pueden aprovechar las oportunidades que se les presentan y conseguir empleos mejor remunerados. Tengo la intención de poner en marcha más programas de arte en las escuelas públicas y promover los talentos de nuestros niños, porque el futuro de nuestra comunidad depende de su éxito. Como residente de toda la vida del Distrito número 37, conozco de manera directa la importancia de la vivienda asequible y el beneficio de que los residentes tengan un interés en sus vecindarios. Trabajaré con organizaciones comunitarias y funcionarios locales para expandir los servicios de vivienda asequible y poner un límite a las tasas de impuestos a la propiedad en toda la ciudad. Hoy que los propietarios se enfrentan a crecientes costos de energía, es crucial que utilicemos el poder de los combustibles renovables para reducir esos costos para los residentes, reducir nuestra huella de carbono y crear un ambiente más saludable para nuestros hijos. Mi historial como servidor público demuestra mi compromiso con la mejora de la vida de todos los neoyorquinos, y espero contar con sus votos el día de las primarias. Confío en ser la mejor persona para representar al Distrito número 37 y lograr un futuro más brillante para nuestra comunidad.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Distrito nº 37 del Concejo Municipal

Helal A. Sheikh (D)

Las oportunidades que confrontamos en toda la ciudad son las que toda sociedad progresista debe conquistar: vivienda adecuada para todos los neoyorquinos, un clima empresarial competitivo para crear los puestos de trabajo que necesitamos, y un sistema de educación pública que abra puertas en lugar de cerrarlas. Como maestro en las escuelas públicas, conozco de primera mano las dificultades a las que se enfrenta nuestro sistema educativo. Nuestros niños merecen maestros que no sean asfixiados por la burocracia y obligados a enseñar para el examen. Merecen programas extraescolares que les den tutoría, los guíen y los llenen de orgullo por su comunidad. Como maestro en las escuelas públicas, puedo decirles que el aprendizaje que ocurre después del horario escolar con frecuencia es tan influyente como el que ocurre en las aulas. Por eso, debemos ser proactivos en ofrecer apoyo y actividades que promuevan el crecimiento y alejen a los muchachos de situaciones problemáticas. La familia cumple un papel muy importante en el éxito de cualquier estudiante, pero no podemos simplemente dejar atrás a los niños que carecen de ese apoyo fundamental. Además de la educación, también hay otros temas. Para garantizar el acceso a viviendas que sean seguras, estables y asequibles, deberíamos incrementar el número de unidades incluidas en la Lotería de Alquiler de Departamentos auspiciada por la ciudad. También estoy a favor de reducir los impuestos a la propiedad, o por lo menos mantenerlos en su nivel actual, y de continuar enmendando el Código Municipal de Mantenimiento de Viviendas. En lo que respecta al empleo, estoy a favor de los esfuerzos para simplificar el proceso de otorgamiento de permisos y el ajuste de las multas punitivas. Las empresas deben ser responsables y deben rendir cuentas, pero no deben ser forzadas a cerrar por un error pequeño cometido de buena fe. Soy candidato a representar a este distrito porque la experiencia de mi familia refleja la de muchos de nuestros vecinos. Mi esposa y yo llegamos a Nueva York como inmigrantes, y nuestras hijas son estadounidenses de primera generación. Los problemas que nuestra comunidad enfrenta son algo muy personal para nosotros. Traigo una nueva visión y una nueva dirección. Mi nombre es Helal Sheikh y les pido que voten por mí.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.